



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ. : 04.02.023.006.002.001
Τηλ. : 22601664
Φαξ. : 22605009

ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

15 Μαρτίου 2012

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (254)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 215/2013

Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 215/2013 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 73 ημερομηνίας 15 Μαρτίου 2013, επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη, δηλ. πλατεών προϊόντων έλασης από μη κεκραμένο και κεκραμένο χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα) που είναι βαμμένα, βερνικωμένα ή επικαλυμμένα με πλαστικά τουλάχιστον από τη μια πλευρά, εξαιρουμένων των λεγόμενων «πτετασμάτων σάντουιτς» όπως αυτά που χρησιμοποιούνται σε οικοδομικές εφαρμογές και τα οποία αποτελούνται από δύο εξωτερικά μεταλλικά φύλλα που περικλείουν έναν σταθεροποιητικό πυρήνα από μονωτικό υλικό ανάμεσα τους, εξαιρουμένων των προϊόντων με τελική επένδυση από σκόνες ψευδάργυρου (βαφή πλούσια σε ψευδάργυρο, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε ψευδάργυρο κατά βάρος 70% ή περισσότερο) καθώς και εξαιρουμένων των προϊόντων με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή καστίτερου.

Τα εν λόγω προϊόντα υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς Taric 7210708011, 7210708091, 7212408001, 7212408021, 7212408091, 7225990011, 7225990091, 7226997011 και 7226997091 και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού, φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες – παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών Taric.

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τις 16 Μαρτίου 2013.

- Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του Κανονισμού. Διευκρινίζεται ότι στο κείμενο του κανονισμού στην ελληνική γλώσσα δεν παρουσιάζεται η τελευταία εξαίρεση αναφορικά με τα προϊόντα με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή καστίτερου, λόγω μεταφραστικού λάθους.

(Αντρούλλα Νεοφυτίδου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΓΚ/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy &
marios@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpta@cpta.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: roveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy , για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 215/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2013

για την επιβολή αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 15,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. ΕΝΑΡΞΗ

- (1) Στις 22 Φεβρουαρίου 2012, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ("Επιτροπή"), με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁾ («Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «ενδιαφερόμενη χώρα»).
- (2) Η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων κινήθηκε μετά από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 9 Ιανουαρίου 2012 από το σύνδεσμο των ευρωπαίων κατασκευαστών επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας (EUROFER) («καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν στη συγκεκριμένη περίπτωση πάνω από το 70 %, της συνολικής ενωσιακής παραγωγής προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη. Η καταγγελία περιλαμβάνει εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη επιδοτήσεων όσον αφορά το εν λόγω προϊόν και τη σημαντική ζημία που προέκυψε από την πρακτική αυτή, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.
- (3) Πριν από την έναρξη της διαδικασίας και σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κοινοποίησε στην κυβέρνηση της ΛΔΚ ("κινεζική κυβέρνηση") ότι είχε λάβει δεόντως τεκμηριωμένη καταγγελία στην οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική

επικάλυψη καταγωγής ΛΔΚ προκαλούν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η κινεζική κυβέρνηση κλήθηκε σε διαβουλεύσεις με σκοπό την αποσαφήνιση της κατάστασης όσον αφορά το περιεχόμενο της καταγγελίας και την επίτευξη αμοιβαία αποδεκτής λύσης. Η κινεζική κυβέρνηση δέχτηκε την προσφορά διεξαγωγής διαβουλεύσεων και στη συνέχεια πραγματοποιήθηκαν οι διαβουλεύσεις. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων δεν βρέθηκε αμοιβαία αποδεκτή λύση. Εντούτοις, ελήφθησαν δεόντως υπόψη οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν οι δημόσιες αρχές της Κίνας όσον αφορά τους ισχυρισμούς που περιέχονται στην καταγγελία σχετικά με την έλλειψη αντισταθμισμότητας των καθεστώτων. Μετά το πέρας των διαβουλεύσεων, υποβλήθηκαν οι απόψεις της κινεζικής κυβέρνησης.

1.2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ANTINTAMΠΙΝΓΚ

- (4) Στις 21 Δεκεμβρίου 2011, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽³⁾, την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη καταγωγής ΛΔΚ στην Ένωση.
- (5) Στις 20 Σεπτεμβρίου 2012 η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 845/2012⁽⁴⁾, επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη καταγωγής ΛΔΚ.
- (6) Οι αναλύσεις της ζημίας που πραγματοποιούνται στην παρούσα έρευνα κατά των επιδοτήσεων και στην παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ είναι ίδιες, επειδή ο ορισμός του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, οι αντιπροσωπευτικοί παραγωγοί της Ένωσης και η περίοδος έρευνας είναι τα ίδια και στις δύο έρευνες. Για τον λόγο αυτό, οι παρατηρήσεις για τις πτυχές της ζημίας που υποβλήθηκαν σε καθεμία από αυτές τις διαδικασίες συνεκτιμήθηκαν και στις δύο διαδικασίες.
- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους καταγγέλλοντες, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην ΛΔΚ, τους εισαγωγείς, τους εμπόρους, τους χρήστες, τους προμηθευτές και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους αντιπροσώπους της ΛΔΚ για την έναρξη της διαδικασίας. Τα ενδιαφέρομενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη.

1.3. ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

⁽¹⁾ EE L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

⁽²⁾ EE C 52 της 22.2.2012, σ. 4.

⁽³⁾ EE C 373 της 21.12.2011, σ. 16.

⁽⁴⁾ EE L 252 της 19.9.2012, σ. 33.

- (8) Λόγω του, κατά τα φαινόμενα, μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων, παραγωγών της Ένωσης και μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, κλήρηκαν όλοι οι γνωστοί παραγωγοί-εξαγωγείς και οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς να αναγγελθούν στην Επιτροπή και να υποβάλλουν, όπως προσδιορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, βασικές πληροφορίες για τις δραστηριότητές τους σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν, κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2010 έως τις 31 Σεπτεμβρίου 2011. Οι πληροφορίες αυτές ζητήθηκαν βάσει του άρθρου 27 του βασικού κανονισμού για να επιτραπεί στην Επιτροπή να αποφασίσει εάν θα ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, αν ναι, να επιλέξει δείγματα. Ζητήθηκε επίσης η γνώμη των αρχών της ΛΔΚ.
- (9) Αρχικά 19 Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών εξαγωγέων προσκόμισαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να περιληφθούν σε ένα δείγμα. Με βάση τις πληροφορίες που ελήφθησαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή αρχικά πρότεινε ένα δείγμα 3 παραγωγών-εξαγωγέων/ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων. Ωστόσο, ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμπεριλαμβανόταν στο δείγμα αποσύρθηκε και δεν συνεργάστηκε. Κατά συνέπεια, αντικαταστάθηκε από τον παραγωγό – εξαγωγέα με τον αμέσως μεγαλύτερο όγκο εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση. Ύστερα από την κοινοποίηση και αυτός ο παραγωγός-εξαγωγέας αποσύρθηκε και δεν συνεργάστηκε.
- (10) Για να μην προκληθούν επιπλέον καθυστερήσεις στη διαδικασία, αποφασίστηκε να περιοριστεί το δείγμα σε δύο ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων οι οποίοι είχαν τον μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών προς την Ένωση, δηλ., την εταιρεία Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd και τις συνδεδεμένες εταιρείες της και την εταιρεία Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co., Ltd και τις συνδεδεμένες εταιρείες της. Το δείγμα των δύο αυτών ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων χρησιμεύει ως βάση για τον προσδιορισμό του επιπέδου επιδότησης για τους εν λόγω ομίλους καθώς και του επιπέδου επιδότησης για όλους τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα, όπως προβλέπεται στα άρθρα 15 παράγραφος 2 και 15 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (11) Όσον αφορά τους παραγωγούς της Ένωσης, η Επιτροπή ανακοίνωσε, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Το δείγμα αποτελείτο από έξι παραγωγούς της Ένωσης οι οποίοι ήταν γνωστό στην Επιτροπή ότι παράγουν το ομοιόδες προϊόν και επιλέγονταν με βάση τις πωλήσεις, τον όγκο των πωλήσεων, το μέγεθος και τη γεωγραφική θέση στην Ένωση. Οι παραγωγοί της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα αντιστοιχούσαν στο 46 % της παραγωγής της Ένωσης και στο 38 % των πωλήσεων της Ένωσης. Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας κλήρηκαν επίσης τυχόν ενδιαφέρομενα μέρη να διατυπώσουν τις απόψεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Ένας από τους παραγωγούς της Ένωσης ισχυρίστηκε ότι δεν επιδυμούσε να συμπεριληφθεί στο δείγμα και αντικαταστάθηκε στο δείγμα από τον επόμενο μεγάλο παραγωγό.
- (12) Πέντε μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Λόγω του περιορισμένου αριθμού συνεργασθέντων εισαγωγέων, κρίθηκε ότι η δειγματοληψία δεν ήταν πλέον αναγκαία.
- (13) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους αντιπρόσωπους της ΛΔΚ, στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στη ΛΔΚ, σε άλλους 14 παραγωγούς-εξαγωγείς στην ΛΔΚ που το ζητησαν, στους έξι παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, σε πέντε συνεργασθέντες εισαγωγείς της Ένωσης και στους γνωστούς χρήστες.
- (14) Παρελήφθησαν απαντήσεις από τους αντιπροσώπους της ΛΔΚ, από εννέα παραγωγούς-εξαγωγείς και συνδεδεμένες εταιρείες στη ΛΔΚ, από έξι παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, από δύο μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και από δέκα χρήστες.
- (15) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες τις οποίες έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό των επιδοτήσεων, της ζημιάς που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων κρατικών αρχών και εταιρειών:
- a) **Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**
 - Κινεζικό Υπουργείο Εμπορίου, Πεκίνο, Κίνα
 - β) **Παραγωγοί της Ένωσης**
 - ArcelorMittal Belgium, Βέλγιο και συνδεδεμένη εταιρεία πωλήσεων ArcelorMittal Flat Carbon Europe SA, Λουξεμβούργο
 - ArcelorMittal Poland, Πολωνία
 - ThyssenKrupp Steel Europe AG, Γερμανία
 - Voestalpine Stahl GmbH και Voestalpine Stahl Service Center GmbH, Αυστρία
 - Tata Steel Maubeuge SA (πρώην Myriad SA), Γαλλία
 - Tata Steel UK Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο

γ) 'Ομιλοι παραγωγών-εξαγωγέων (και συνδεδεμένων εταιρειών) στην ΛΔΚ

- Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd και οι συνδεδεμένες εταιρείες της: Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd, Zhangjiagang Wanda Steel Strip Co., Ltd, Jiangsu Huasheng New Construction Materials Co. Ltd και Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd,
- Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd και η συνδεδεμένη εταιρεία της Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Company Ltd,

δ) Εισαγωγείς στην Ένωση

- ThyssenKrupp Mannex, Γερμανία
- Macrometal, Hamburg, Γερμανία

(16) Στη συνέχεια, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων ότι διατυπωνόταν σύσταση για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («τελική ενημέρωση»). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης περίοδος εντός της οποίας ότι μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την τελική ενημέρωση.

(17) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

1.4. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ

(18) Η έρευνα σχετικά με την επιδότηση και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2010 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2011 («περιόδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως το τέλος της ΠΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

(19) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας ήταν ορισμένα προϊόντα χάλυβα με οργανική επικάλυψη («OCS»), δηλ. πλατέα προϊόντα έλασης από μη κεκραμένο και κεκραμένο χάλυβα (μη

συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα) που είναι βαμμένα, βερνικωμένα ή επικαλυμμένα με πλαστικά τουλάχιστον από τη μία πλευρά, εξαιρούμενων των λεγόμενων «πετασμάτων σάντουιτς» όπως αυτά που χρησιμοποιούνται σε οικοδομικές εφαρμογές και τα οποία αποτελούνται από δύο εξωτερικά μεταλλικά φύλλα που περικλείουν έναν σταθεροποιητικό πυρήνα από μονωτικό υλικό ανάμεσά τους, καθώς και εξαιρούμενων των προϊόντων με τελική επένδυση από σκόνες ψευδαργύρου (βαφή πλούσια σε ψευδάργυρο, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε ψευδάργυρο κατά βάρος 70 % ή περισσότερο).

2.2. ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΕΞΑΙΡΕΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

(20) Η εταιρεία China Iron and Steel Association, δύο εισαγωγείς και δύο χρήστες πρότειναν την εξαίρεση πέντε τύπων προϊόντων. Τα αιτήματα αυτά παρελήφθησαν και αναλύθηκαν ως εξής:

2.2.1. OCS ΜΕ ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΕΠΙΚΑΛΥΨΗ ΧΡΩΜΙΟΥ Η ΚΑΣΣΙΤΕΡΟΥ

(21) Ένας χρήστης OCS υπέβαλε αίτημα για εξαίρεση των OCS με ένα υπόστρωμα μεταλλικής επικάλυψης χρωμίου ή καστιτέρου από το φάσμα του προϊόντος,. Η έρευνα έδειξε ότι η μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή καστιτέρου καθιστά τον εν λόγω τύπο προϊόντος διαφορετικό από φυσική και τεχνική άποψη από τα υπό εξέταση OCS. Ωστόσο, τα OCS με υπόστρωμα μεταλλικής επικάλυψης χρωμίου ή καστιτέρου χρησιμοποιείται αποκλειστικά στον κλάδο των συσκευασιών τροφίμων και καλωδίων. Τέλος, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εξήγησε ότι δεν σκόπευε να συμπεριλάβει τον προαναφερθέντα τύπο προϊόντος στην παρούσα έρευνα. Για τους παραπάνω λόγους, τα OCS με υπόστρωμα μεταλλικής επικάλυψης χρωμίου ή καστιτέρου δεν περιλαμβάνεται στο φάσμα του προϊόντος.

2.2.2. ΛΑΜΑΡΙΝΕΣ ΘΕΡΜΗΣ ΕΛΑΣΗΣ ΜΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ, ΟΡΓΑΝΙΚΗ Η ΑΝΟΡΓΑΝΗ

(22) Το αίτημα αυτό απορρίφθηκε διότι τα προϊόντα αυτά δεν εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας. Η βαφή ή η επικάλυψη αποτελεί μόνο αντισκωρική προστασία και, συνεπώς, εμπίπτουν στην κατηγορία ΣΟ 7208 και όχι στην κατηγορία ΣΟ 7210. Οι λαμαρίνες θερμής έλασης με προστατευτική επιστρωση, οργανική ή ανόργανη, δεν περιλαμβάνονται στο πεδίο του προϊόντος και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να εξαιρεθούν από αυτό

2.2.3. OCS ΜΕ ΠΑΧΟΣ ΥΠΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑΞΥ 0,6 ΚΑΙ 2,0 MM

(23) Η CISA και δύο εισαγωγείς ζήτησαν να εξαιρεθούν τα OCS με πάχος υποστρώματος μεταξύ 0,6 και 2,0 mm, τα οποία αντιστοιχούν σε ποσοστό 5-10 % των εισαγωγών από την Κίνα, αναφέροντας ότι υπάρχει μόνο άμεσος ανταγωνισμός μεταξύ των κινεζικών εξαγωγών και της παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης για OCS με πάχος υποστρώματος που κυμαίνεται μεταξύ 0,25 και 0,6 mm.

διαφορά τιμής στην αγορά μεταξύ του επιψευδαργυρωμένου αλουμινίου και του επιψευδαργυρωμένου υποστρώματος, την οποία είχε υπολογιστεί σε 50 ανά MT. Αυτός ο «νέος υπολογισμός», με βάση ημιτελή στοιχεία, οδήγησε σε χαμηλότερο περιθώριο ζημίας από αυτό που η Επιτροπή είχε υπολογιστεί και γνωστοποιήσει.

- (571) Τα επιχειρήματα απορρίφθηκαν διότι κατά την ανάλυση των πλήρων δεδομένων τόσο από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, δεν κατέστη δυνατόν να βρεθεί η υποτιθέμενη διαφορά τιμής. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να υπογραμμιστεί ότι τα στοιχεία που χρησιμοποιήσε το ενδιαφερόμενο μέρος ήταν ελλιπή και, συνεπώς, δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως βάση για να αναπαράγουν τους υπολογισμούς ζημίας της Επιτροπής.

8.2. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

- (572) Με βάση τα συμπεράσματα που συνήχθησαν σχετικά με τις επιδοτήσεις, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, πρέπει να επιβληθεί στις εισαγωγές OCS καταγωγής ΛΔΚ οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στο επίπεδο των χαμηλότερων περιμωρίων επιδότησης και ζημίας που διαπιστώθηκαν, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού. Στην προκειμένη περίπτωση, ο δασμολογικός συντελεστής θα πρέπει, επομένως, να οριστεί στο επίπεδο του διαπιστωθέντος περιμωρίου επιδότησης. Με βάση τα παραπάνω, οι συντελεστές με τους οποίους επιβάλλονται οι δασμοί αυτοί καθορίζονται ως εξής:

Επωνυμία εταιρείας	Περιθώριο επιδότησης (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Αντισταθμιστικός δασμός (%)
Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd.; Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd.; Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd.	29,7	55,8	29,7
Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd.; Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Co., Ltd.	23,8	29,7	23,8
Union Steel China	26,8	13,7	13,7
Άλλες συνεργασθέσεις εταιρείες	26,8	43,0	26,8
Υπόλοιπο δασμού	44,7	58,3	44,7

- (573) Οι ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού για τις εταιρείες που απαριθμούνται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση

με το δασμό σε επίπεδο χώρας που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται επομένως αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της οικείας χώρας, που παράγονται από τις εταιρείες και συνεπώς από τις συγκεκριμένα αναφερόμενες νομικές οντότητες. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο άρθρο 1 με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των φορέων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν δύνανται να επωφελούνται από τους εν λόγω συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

- (574) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή ατομικών συντελεστών αντισταθμιστικών δασμών για μεμονωμένες εταιρείες (π.χ. κατόπιν αλλαγής της επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη δημιουργία νέου φορέα παραγωγής ή πωλήσεων) πρέπει να απευθύνεται αμελλητί στην Επιτροπή⁽¹⁰⁴⁾ μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως για οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που σχετίζεται με την παραγωγή και τις εγχώριες ή τις εξαγωγικές πωλήσεις και που συνδέεται, π.χ., με την εν λόγω αλλαγή επωνυμίας ή με τη μεταβολή των φορέων παραγωγής και πωλήσεων. Αν κριθεί σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί στη συνέχεια αναλόγως, με επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών για τις οποίες ισχύουν ατομικοί συντελεστές δασμών.
- (575) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του αντισταθμιστικού δασμού, το επίπεδο υπόλοιπου δασμού δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά επίσης και στους παραγωγούς εκείνους οι οποίοι δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την ΠΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη («OCS»), δηλ. πλατέα προϊόντα έλασης από μη κεκραμένο και κεκραμένο χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα) που είναι βαμμένα, βερνικωμένα ή επικαλυμμένα με πλαστικά τουλάχιστον από τη μία πλευρά, εξαιρούμενων των λεγόμενων «πετασμάτων σάντουιτς» όπως αυτά που χρησιμοποιούνται σε οικοδομικές εφαρμογές και τα οποία αποτελούνται από δύο εξωτερικά μεταλλικά φύλλα που περικλείουν έναν σταθεροποιητικό πυρήνα από μονωτικό υλικό ανάμεσά τους, καθώς και εξαιρούμενων των προϊόντων με τελική επένδυση από σκόνες ψευδαργύρου (βαφή πλούσια σε ψευδάργυρο, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε ψευδάργυρο κατά βάρος 70 % ή περισσότερο) τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00, ex 7226 99 70 (κωδικοί TARIC 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 91, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 και 7226 99 70 91), και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («το υπό εξέταση προϊόν»).

⁽¹⁰⁴⁾ Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Η, Β-1049 Βρυξέλλες.

2. Ο συντελεστής του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρίες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Union Steel China	13,7	B311
Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd.; Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd.; Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd.	29,7	B312
Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd.; Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Co., Ltd.	23,8	B313
Angang Steel Company Ltd.	26,8	B314
Baoutou City Jialong Metal Works Co., Ltd.	26,8	B317
Changshu Everbright Material Technology Co., Ltd.	26,8	B318
Changzhou Changsong Metal Composite Material Co., Ltd.	26,8	B319
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd.	26,8	B321
Jigang Group Co., Ltd.	26,8	B324

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Maanshan Iron & Steel Company Limited	26,8	B325
Qingdao Hangang Color Coated Sheet Co., Ltd.	26,8	B326
Shandong Guanzhou Co., Ltd.	26,8	B327
Shenzen Sino Master Steel Sheet Co., Ltd.	26,8	B328
Tangshan Iron & Steel Group Co., Ltd.	26,8	B329
Tianjin Xinyu Color Plate Co., Ltd.	26,8	B330
Wuhan Iron and Steel Company Limited	26,8	B331
Zhejiang Tiannu Color Steel Co., Ltd.	26,8	B334
Όλες οι λοιπές εταιρίες	44,7	B999

3. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. GILMORE